

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2011-2012



5-143COM

Commission des Affaires sociales

Mardi 17 avril 2012

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2011-2012

Handelingen

**Commissie voor de Sociale
Aangelegenheden**

Dinsdag 17 april 2012

Namiddagvergadering

5-143COM

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Demande d'explications de M. Bert Anciaux à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «l'interfédéralisation du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme» (n° 5-1789)	4
Demande d'explications de Mme Fatma Pehlivan à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «les publicités dévalorisant les femmes» (n° 5-1816).....	6
Demande d'explications de Mme Fatma Pehlivan à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «le développement des demandes d'emploi anonymes» (n° 5-1817)	8
Demande d'explications de Mme Nele Lijnen à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «l'organisation des World Outgames à Anvers» (n° 5-1869)	10
Demande d'explications de Mme Fatma Pehlivan à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «les violences domestiques des minorités ethniques et le nombre croissant de femmes d'origine étrangère dans les refuges» (n° 5-1893)	12
Demande d'explications de Mme Cindy Franssen à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «les violences sexuelles et le Plan d'action national de lutte contre la violence entre partenaires et d'autres formes de violences intrafamiliales 2010-2014» (n° 5-2132)	14
Demande d'explications de Mme Fatma Pehlivan à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «les crimes d'honneur» (n° 5-1894)	16
Demande d'explications de Mme Marleen Temmerman à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «les lacunes dans le traitement des violences liées à l'honneur en Belgique» (n° 5-1895)	16

Inhoudsopgave

Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «de interfederalisering van het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding» (nr. 5-1789).....	4
Vraag om uitleg van mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «vrouwonvriendelijke reclame» (nr. 5-1816).....	6
Vraag om uitleg van mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «de uitbreiding van de anonieme sollicitaties» (nr. 5-1817).....	8
Vraag om uitleg van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «de organisatie van de World Outgames in Antwerpen» (nr. 5-1869)	10
Vraag om uitleg van mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «huiselijk geweld bij etnische minderheden en het stijgend aantal vrouwen van allochtone afkomst in vluchthuizen» (nr. 5-1893).....	12
Vraag om uitleg van mevrouw Cindy Franssen aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «het seksueel geweld en het Nationaal Actieplan ter bestrijding van partnergeweld en andere vormen van intrafamiliaal geweld 2010-2014» (nr. 5-2132).....	14
Vraag om uitleg van mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «de eerwraak» (nr. 5-1894)	16
Vraag om uitleg van mevrouw Marleen Temmerman aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «lacunes in de aanpak van eengerelateerd geweld in België» (nr. 5-1895)	16

Présidence de Mme Elke Sleurs*(La séance est ouverte à 14 h 45.)***Demande d'explications de M. Bert Anciaux à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «l'interfédéralisation du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme» (n° 5-1789)**

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Cette question date d'il y a quatre mois. Je suppose que non seulement les sénateurs, mais aussi les ministres, sont frustrés de constater qu'on répond d'abord à la Chambre, bien que nous ayons été les premiers à poser la question.*

En mai de l'an dernier, j'avais interrogé la ministre sur le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. D'après la réponse, les discussions quant à une possible interfédéralisation étaient au point mort parce que le gouvernement était en affaires courantes. En novembre 2011, le ministre flamand Pascal Smet a annoncé que si le dossier n'avancait pas rapidement, la Flandre créerait son propre institut indépendant. Notre pays dispose maintenant d'un gouvernement de plein exercice. J'aimerais donc savoir où en sont les pourparlers.

Je suis partisan d'un centre interfédéral et je regretterais que toutes les entités organisent leur propre centre. Mieux vaut un centre unique avec lequel tous les gouvernements collaborent.

Je réitère donc ma question à la ministre sur ses intentions quant à la création, mentionnée dans l'accord de gouvernement, d'une Institution nationale des droits de l'homme. Elle impliquerait une concertation, principalement avec les Communautés.

Où en est l'interfédéralisation du CECLR ? Les négociations ont-elles repris et quelle est leur orientation ?

En profitera-t-on pour transformer le CECLR en Institution nationale des droits de l'homme ? Ou créera-t-on une instance nouvelle ? Personnellement, je préconise de confier cette mission au Centre. La ministre veut-elle en arriver à une institution de type A, et dans l'affirmative, comment pense-t-elle y parvenir ? Comment intégrera-t-on dans cette structure les autres organismes chargés peu ou prou de défendre les droits de l'homme ? La ministre convient-elle qu'il faut en tout cas un point de contact unique afin d'éviter une approche dispersée qui engendrerait la confusion chez les citoyens ? La ministre s'appuie-t-elle sur l'expertise accumulée par les pays européens qui ont déjà créé une Institution nationale des droits de l'homme et par l'organisation faïtière européenne de ces institutions ?

J'apprends qu'une audition sera organisée au Parlement flamand, mais elle sera dépassée par les faits puisque la ministre va maintenant clarifier une fois pour toutes son approche du problème.

Voorzitster: mevrouw Elke Sleurs*(De vergadering wordt geopend om 14.45 uur.)***Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «de interfederalisering van het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding» (nr. 5-1789)**

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Deze vraag dateert van vier maanden geleden. Ik veronderstel dat het niet alleen voor de senatoren, maar eveneens voor de ministers frustrerend is dat er eerst een antwoord komt in de Kamer, zelfs als wij eerst waren met de indiening van de vraag.*

In mei vorig jaar ondervroeg ik de minister al over het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding. Toen werd geantwoord dat de besprekingen over de mogelijke interfederalisering van het Centrum stillagen omdat we een regering van lopende zaken hadden. In november 2011 meldde Vlaams minister Pascal Smet dat als er niet snel schot in de zaak zou komen, Vlaanderen zou overgaan tot de oprichting van een eigen zelfstandig instituut. Inmiddels heeft ons land een volwaardige federale regering. Dus zou ik graag vernemen hoe het met de onderhandelingen staat.

Ik ben voorstander van een interfederaal centrum en zou het betreuren als alle overheden een eigen centrum zouden oprichten. Ik heb liever een enkel centrum, waar alle bevoegde regeringen ten volle aan kunnen meewerken.

Daarnaast herhaal ik mijn vraag naar de plannen van de minister met betrekking tot de oprichting van een Nationale Mensenrechteninstelling, zoals opgenomen in het regeerakkoord. Dat zou gebeuren in samenspraak met vooral de gemeenschappen.

Wat is de stand van zaken met betrekking tot de interfederalisering van het CGKR? Zijn de onderhandelingen inmiddels hervat en welke evolutie valt er te noteren?

Zal men van de gelegenheid gebruik maken om het CGKR om te vormen tot een Nationale Mensenrechteninstelling? Of zal een andere instelling worden opgericht? Zelf ben ik voorstander die opdracht te geven aan het Centrum. Is het de doelstelling van de minister om daarbij tot een instelling te komen met een A-status en hoe denkt zij die te bekomen? Hoe zal men de andere instellingen die een opdracht hebben met betrekking tot de verdediging van mensenrechten in die structuur integreren? Gaat de minister akkoord dat men daarbij op zijn minst moet gaan voor één aanspreekpunt om een fragmentarische aanpak en verwarring bij burgers te vermijden? Maakt de minister gebruik van de opgebouwde expertise van de andere Europese landen die reeds een Nationale Mensenrechteninstelling hebben opgericht en van de Europese koepelorganisatie voor National Human Rights Institutions?

Ik verneem dat een hoorzitting zal worden georganiseerd in het Vlaams Parlement, maar die zal de feiten achterna houden, aangezien de minister nu voor eens en altijd verduidelijkend

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances. – Actuellement, le Centre pour l'Égalité des chances n'est pas légalement compétent pour ester en justice sur la base des décrets et ordonnances des Régions et Communautés. Pour ce faire, l'accord de gouvernement stipule que le Centre deviendra un organe interfédéral indépendant. Un accord de coopération est indispensable et les négociations avancent bien. J'ai rencontré toutes les parties concernées et nous en sommes à l'ultime phase des pourparlers informels.

Un consensus a été atteint sur une proposition de projet de texte d'accord de coopération qui reprend les missions, les objectifs, le fonctionnement et les aspects budgétaires du futur Centre, mais je dois encore le relire dans les jours qui viennent. D'autres contacts informels suivront. La concertation officielle débutera en juin, ce qui pourrait nous permettre d'arriver à un résultat au début de l'été.

Jusqu'à présent, nos visions se rejoignent. Les missions fondamentales seront limitées et certaines compétences du centre seront transférées à d'autres administrations ; cependant, aucune décision n'a encore été prise à ce sujet.

Finaliser le Centre interfédéral et organiser une institution des droits de l'homme sont les priorités. Lors de l'Examen périodique universel de mai 2011 au Conseil des droits de l'homme de l'ONU, la Belgique s'est engagée à créer une institution nationale des droits de l'homme pleinement conforme aux Principes de Paris. En 2013, notre pays présentera un rapport sur le suivi des recommandations du Conseil des droits de l'homme. La ministre de la Justice et moi-même avons entamé les actions visant à créer cette institution.

Il semble que le débat sur les modèles de collaboration entre organismes de promotion de l'égalité et Institution des droits de l'homme doive se pencher avant tout sur une promotion efficace de l'égalité et des droits humains. Ces travaux exigent une réflexion et une discussion approfondies, en particulier concernant l'articulation de l'Institution des droits de l'homme aux institutions publiques sectorielles existantes qui ont dans leurs missions la promotion et la protection des droits fondamentaux. De plus, il faut mener une consultation approfondie des différents acteurs et institutions concernés par la création d'une Institution des droits de l'homme, dont l'action couvre un grand nombre de questions. C'est dans cette perspective que la ministre de la Justice et moi collaborons.

En résumé, pour l'instant, nous œuvrons séparément à l'interfédéralisation du Centre. La nouvelle institution sera créée en coopération avec tous les acteurs. Toutefois, je ne suis pas hostile à une forme de fusion entre les deux organismes pour autant qu'elle réunisse un consensus. Jusqu'à présent, le lien entre la nouvelle Institution et la Justice est cependant assez étroit.

M. Bert Anciaux (sp.a). – Je suis heureux de savoir qu'une

zal verschaffen over de aanpak van de problematiek.

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen. – Thans is het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding wettelijk niet bevoegd om te procederen op basis van decreten en ordonnaties van gewesten en gemeenschappen. Om dat mogelijk te maken bepaalt het regeerakkoord dat het Centrum een onafhankelijke interfederale instantie zal worden. Een samenwerkingsovereenkomst is hiertoe onontbeerlijk en de onderhandelingen verlopen voorspoedig. Ik heb alle betrokkenen ontmoet en we zijn nu in de laatste fase van de informele onderhandelingen.

Er werd een akkoord bereikt over een voorstel van ontwerp van tekst van de samenwerkingsovereenkomst met daarin de opdrachten, de doelstellingen, de werking en de budgettaire aspecten van het toekomstige Centrum, maar die moet ik de volgende dagen nog verder doornemen. Daarna zullen daarover nog informele contacten worden belegd. In juni zal het officieel overleg van start gaan, zodat nog voor het begin van de zomer een eindresultaat kan worden bereikt.

Tot op heden kunnen we alleszins werken vanuit een tamelijk gemeenschappelijke visie. Die houdt in dat de huidige kerntaken zullen worden ingeperkt en dat sommige bevoegdheden van het Centrum worden overgeheveld naar andere administraties. Hierover is evenwel nog geen beslissing genomen.

Prioriteit gaat naar de voltooiing van het Interfederaal Centrum en het uitwerken van een instelling voor de Mensenrechten. Tijdens de Universal Periodic Review in mei 2011 in de Raad voor de mensenrechten van de VN heeft België zich verbonden tot de oprichting van een nationale instelling voor mensenrechten in volledige overeenstemming met de Beginselen van Parijs. Ons land zal in 2013 verslag uitbrengen over de follow-up van de aanbevelingen van de Raad van de Mensenrechten. De minister van Justitie en ikzelf zijn begonnen met de werkzaamheden voor de oprichting van een instelling Mensenrechten.

Het ziet er naar uit dat het debat over de modellen van samenwerking tussen organisaties ter bevordering van gelijkheid en de instelling voor de Mensenrechten in eerste instantie dient te gaan over een doeltreffende bevordering van gelijkheid en mensenrechten. Dit werk vereist een grondige beschouwing en discussie, in het bijzonder met betrekking tot de articulatie van de instelling Mensenrechten ten opzichte van de bestaande sectorspecifieke instellingen die als missie hebben de bevordering en bescherming van de grondrechten. Bovendien moet uitgebreid overleg worden gevoerd met diverse belanghebbenden en instellingen die betrokken zijn bij de oprichting van een instelling Mensenrechten. Het werk van zo een instelling omvat vele zaken. De minister van Justitie en ikzelf werken samen in dit perspectief.

Kortom, momenteel werken we in zekere zin apart met het oog op de interfederalisering van het Centrum. De oprichting van een nieuw instituut gebeurt dan weer in samenwerking met alle betrokkenen. Ik heb echter geen bezwaar tegen een soort fusie van beide instellingen als hierover een consensus kan worden bereikt. Tot op heden is de link tussen de nieuwe instelling en Justitie evenwel tamelijk sterk.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Het stemt me tevreden dat er

institution interfédérale est prévue, et non des organismes distincts pour tous les niveaux de pouvoir. J'espère que le Parlement flamand partage ce point de vue.

Il semblerait qu'aucune décision n'ait encore été prise quant à la qualité d'institution des droits de l'homme à donner au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. Je crains que, dans l'hypothèse contraire, le Centre ne perde trop de ses compétences et de ses capacités d'action. Sachant que la ministre soutient le Centre, je l'invite à explorer cette piste.

Si j'ai bien compris, on envisage de transférer des compétences déterminées à l'administration. Celle-ci dispose assurément de moyens, mais le Centre remplit une importante mission émancipatrice et joue un rôle majeur dans la société. Je considère par conséquent qu'il ne doit pas être trop affaibli.

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances. – *Lors des négociations sur le centre interfédéral, on examinera si celui-ci peut ou non cumuler les deux compétences. Je n'y suis pas opposée. D'aucuns préfèrent toutefois qu'elles soient séparées. Il faudra trouver un accord sur cette question.*

En ce qui concerne un transfert vers l'administration, il s'agirait peut-être de domaines comme l'analyse des flux migratoires ou la lutte contre la pauvreté.

Demande d'explications de Mme Fatma Pehlivan à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «les publicités dévalorisant les femmes» (n° 5-1816)

Mme Fatma Pehlivan (sp.a). – *La lutte contre le sexisme est loin d'être dépassée. Nous sommes insultées en tant que femme au moins une fois par jour, consciemment ou non. Je viens d'être sifflée par un ouvrier sur le trajet entre le Parlement flamand et le Sénat. On peut rester de marbre ou s'en offusquer, mais il est rare qu'un homme qui passe soit sifflé.*

Le rôle joué par le secteur de la publicité ne doit pas être sous-estimé. Trop souvent, on représente les femmes comme des objets de désir ou on avance des stéréotypes à leur égard. Durant le dernier salon de l'auto, le sexisme était plutôt la règle que l'exception. On se demandait parfois ce qui était mis en vente. Bien que les automobiles soient plutôt des joujoux pour hommes, une jolie femme tournait toujours autour des modèles exposés. L'acheteur de la voiture recevait-il la dame en prime ?

Dans sa note de politique générale, la ministre annonce un cadre légal pour lutter contre le sexisme. Elle veut pénaliser les insultes sexistes. Je me demande si elle s'intéresse aussi à une forme subtile de discrimination qui renforce les clichés existants, à savoir le sexisme dans la publicité.

een interfederale instelling komt en dat het niet de bedoeling is per bevoegdheidsniveau afzonderlijke centra op te richten. Ik hoop dan ook dat het Vlaams Parlement het met deze visie eens is.

Blijkbaar is nog geen beslissing genomen om de bevoegdheid over een instelling voor mensenrechten te geven aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding. Ik vrees dat als men dat niet doet het Centrum te veel bevoegdheden zal verliezen en als het ware wordt uitgedaald, waardoor het te weinig slagkracht zal hebben. Ik weet dat de minister een voorstander is van het Centrum en nodig haar bijgevolg uit dat traject nader te onderzoeken.

Als ik het goed heb begrepen, wordt overwogen bepaalde bevoegdheden over te hevelen naar de administratie. Uiteraard mag de administratie heel wat middelen tot haar beschikking hebben, maar het Centrum heeft een belangrijke emancipatorische opdracht en een aanzienlijke maatschappelijke taak. Daarom ben ik van oordeel dat het niet te veel mag worden verzwakt.

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen. – In de onderhandelingen over het interfederaal centrum zal worden nagegaan of beide bevoegdheden al dan niet bij het centrum kunnen worden ondergebracht. Daartegen heb ik alleszins geen bezwaar. Anderen geven echter de voorkeur aan een splitsing. Daarover zal dus een akkoord moeten worden bereikt.

Wat de overheveling naar de administratie betreft, zou het misschien gaan om materies zoals de analyse van de migratiestromen of de strijd tegen armoede.

Vraag om uitleg van mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «vrouwonvriendelijke reclame» (nr. 5-1816)

Mevrouw Fatma Pehlivan (sp.a). – De strijd tegen seksisme is nog lang niet gestreden. Elke dag wordt men als vrouw één keer of meer beledigd. Bewust of onbewust. Toen ik zojuist van het Vlaams Parlement naar de Senaat wandelde, werd ik nagefloten door een bouwvakker. Men kan dat laconiek opnemen of beledigend, maar of een voorbijwandelende man vaak wordt nagefloten, valt te betwijfelen.

De reclamesector speelt hierin een niet te onderschatten rol. Al te vaak worden vrouwen weergegeven als lustobject of worden stereotypen over vrouwen naar voren geschoven. Ook op de voorbije autosalon was seksisme meer regel dan uitzondering. Het was niet altijd duidelijk wat er te koop was. Hoewel auto's toch eerder mannenspeelgoed zijn, draaide er altijd wel een mooie vrouw rond de tentoongestelde wagens. Kreeg wie zo een wagen koopt, er die vrouw dan misschien gratis bij?

In haar beleidsnota kondigt de minister een wettelijk kader tegen seksisme aan. Seksistische beledigingen wil ze strafbaar maken. Ik vraag me echter af of ze ook aandacht zal hebben voor seksisme in reclame. Dat is namelijk een subtiele vorm van discriminatie die de bestaande clichés over vrouwen

En Belgique, la publicité sexiste n'a pas été définie, ni par le Jury d'éthique publicitaire, ni par le Conseil Supérieur de l'Audiovisuel ou le « Vlaamse Regulator voor de Media ». Beaucoup d'associations sont concernées indirectement par la publicité ; comme l'Association belge des éditeurs de journaux, l'Union belge des annonceurs, l'Association d'entreprise d'affichage et l'Association belge de marketing direct, mais ne disposent pas non plus d'une définition de ce qu'est la publicité sexiste.

J'aurais aimé connaître la position de la ministre envers la publicité dévalorisant les femmes, au salon de l'auto et ailleurs. Estime-t-elle souhaitable et praticable d'inclure une définition de la publicité sexiste dans le cadre législatif antisexiste annoncé ? Quand ce cadre sera-t-il concrétisé ?

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances. – *Je regrette vivement qu'en ce début du 21^e siècle, la femme soit encore traitée comme un objet servant à vendre un produit. Les pratiques de marketing au Salon de l'auto interpellent quant à l'image qu'on donne de la femme mais aussi au rôle qui leur est attribué dans notre société. J'ai écrit à la Febiac, qui organisait l'événement, pour lui demander qu'une charte soit proposée aux futurs exposants afin de conscientiser ceux-ci à la problématique.*

Il existe déjà des instruments permettant de lutter contre le phénomène.

La loi du 10 mai 2007 habilite l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes à intervenir dans certains cas exceptionnellement sérieux, certes peu nombreux. Cette loi prohibe notamment les discriminations entre les femmes et les hommes, ainsi le comportement sexiste conduisant à un harcèlement moral fondé sur le sexe ou à une discrimination en matière d'emploi, d'accès et de fourniture de biens et services, de sécurité sociale, etc.

Le procès « Rent-a-Wife » de 2007 a constitué un précédent intéressant. Cet incident grave avait soulevé un tollé. La technique de marketing utilisée avait fait l'objet d'une condamnation pour incitation à la discrimination à l'égard des femmes.

Le Jury d'éthique publicitaire pourrait également jouer un rôle. Il dispose de codes lui permettant de sanctionner les publicités sexistes. En vertu de ses règles en matière de représentation de la personne, il peut sanctionner les contrevenants dans des délais rapides. Le Jury devrait peut-être lancer une nouvelle campagne de sensibilisation, car il ne semble pas très actif dans ce domaine.

Une définition de la publicité sexiste ne suffira sans doute pas. Le problème exige une stratégie plus large et une législation visant à réprimer spécifiquement les actes ou les propos, y compris la publicité, sexistes. En tant que ministre de l'Égalité des chances, j'ai donc demandé à l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes de mener une réflexion sur une définition légale du sexisme qui rende la lutte contre ce dernier opérationnelle. Par analogie avec la loi du

versterkt.

Momenteel bestaat er in België geen definitie van seksistische reclame, noch bij de Jury voor ethische praktijken inzake reclame van de Raad voor de reclame, noch bij de Conseil Supérieur de l'Audiovisuel en evenmin bij de Vlaamse Regulator voor de Media. België kent daarnaast een groot aantal verenigingen die zich zijdelings bezighouden met reclame, zoals de Belgische Vereniging voor dagbladuitgevers, de Unie voor Belgische adverteerders, de Associatie van exploitanten van aanplakborden en het Belgisch direct marketing verbond. Maar die hanteren evenmin een definitie van seksistische reclame.

Van de minister had ik graag vernomen wat haar standpunt is over de vrouwonvriendelijke reclame op de autosalon en elders. Acht ze het wenselijk en haalbaar om een definitie van seksistische reclame op te nemen in het aangekondigde wettelijke kader tegen seksisme? Wanneer zal dat wettelijke kader concreet vorm krijgen?

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen. – Het spijt mij ten zeerste dat de vrouw bij het begin van de 21e eeuw nog steeds als een object ten dienste van de verkoop van een product wordt beschouwd. De marketingpraktijken op de autosalon doen vragen rijzen over het beeld dat van vrouwen wordt verspreid, en over de rol die vrouwen in onze maatschappij toebedeeld krijgen. Ik heb FEBIAC, de organisator van het evenement, dan ook schriftelijk verzocht de toekomstige exposanten een charter voor te stellen om ze bewust te maken van de problematiek.

Er bestaan wel al instrumenten om de strijd aan te vatten.

Zo kan het Instituut voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen in sommige gevallen tussenbeide komen, weliswaar in een klein aantal en uitzonderlijk erge gevallen, op basis van de wet van 10 mei 2007. Die wet verbiedt onder andere discriminatie tussen vrouwen en mannen evenals seksistisch gedrag dat leidt tot gendergelinkte pesterijen of tot discriminatie inzake tewerkstelling, inzake de toegang en levering van goederen en diensten, inzake sociale zekerheid enzovoort.

Het proces tegen Rent-a-Wife in 2007 vormt een interessant precedent. Het ging om een ernstig incident dat vele reacties uitgelokt heeft. De aangewende marketingtechniek werd veroordeeld omdat ermee werd aangezet tot discriminatie van vrouwen.

De Jury voor ethische praktijken inzake reclame zou een belangrijke rol kunnen spelen. De jury beschikt immers over een code die het mogelijk maakt seksistische reclame te bestraffen. De code bepaalt hoe een persoon dient te worden voorgesteld en bevat regels om overtreders op korte termijn te straffen. Misschien heeft die jury wel nood aan een nieuwe bewustmakingscampagne, want ze is niet zo actief op dat vlak.

Een definitie van seksistische reclame zal wellicht niet volstaan. Het probleem vergt een bredere aanpak en een wettelijke basis om seksistische daden of uitspraken, met inbegrip van seksistische reclame, te kunnen bestraffen. Daarom heb ik als minister bevoegd voor Gelijke Kansen het Instituut voor gelijkheid tussen vrouwen en mannen verzocht

10 mai 2007, ce projet de texte légal doit prévoir des dispositions qui répriment les comportements sexistes. L'Institut pourra s'appuyer sur des études existantes, telle celle faite sur l'image des femmes et des hommes dans la publicité.

Mme Fatma Pehlivan (sp.a). – *Je remercie la ministre pour sa réponse. Nous pourrions peut-être aussi discuter du texte du projet en commission.*

La ministre est, comme moi, sensible à toute forme de discrimination mais, en tant que femme, particulièrement à la discrimination des femmes, que notre société ne peut en aucun cas tolérer. Cette discrimination peut prendre des formes très subtiles, qui sont difficiles à combattre, et auxquelles le JEP devrait s'attaquer.

Il y a très longtemps, une campagne avait été lancée contre le sexisme dans la publicité lors de la Journée internationale de la Femme. Si je me souviens bien, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes y participait à l'époque. Nous devrions peut-être à nouveau examiner les résultats de cette campagne.

Entre-temps, j'attends le texte du projet.

Demande d'explications de Mme Fatma Pehlivan à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «le développement des demandes d'emploi anonymes» (n° 5-1817)

Mme Fatma Pehlivan (sp.a). – *La discrimination sur le marché du travail basée sur la nationalité, la race, la couleur de la peau, la provenance ou l'origine ethnique est hélas encore toujours une réalité dans notre pays. Un article récent a encore mis en lumière que les allochtones identifiables par leur nom recevaient moins de réponses à leurs candidatures que les autres demandeurs d'emplois. Ce constat s'appuie sur des témoignages. Malgré la loi antidiscrimination, nous n'avons manifestement pas de prise sur le phénomène qui touche tant les allochtones peu qualifiés que ceux qui sont hautement qualifiés.*

Dans sa note politique, la ministre a annoncé différentes mesures, dont les candidatures anonymes. Cela doit naturellement s'accompagner d'une politique axée sur un changement des mentalités et des incitants favorisant une politique de diversité dans les entreprises.

Dans quels secteurs les principaux problèmes d'emploi des jeunes allochtones se posent-ils ? Que vise-t-on concrètement avec l'extension de l'usage des candidatures anonymes ? Quelle répercussion cela peut-il avoir sur le taux d'emploi des jeunes allochtones dans les services publics ? Quand les résultats de l'étude du CNT sur les candidatures anonymes dans le secteur privé sont-ils attendus ?

Des mesures spécifiques sont-elles aussi envisagées pour lutter contre la discrimination dans la deuxième phase de la sélection ? Dans l'affirmative, lesquelles ? La ministre pense-t-elle introduire des objectifs chiffrés uniquement pour l'armée et la police ? Pourquoi ne pas travailler avec de tels

na te denken over een wettelijke definitie van seksisme die het mogelijk maakt de strijd tegen seksisme te voeren. De ontwerptekst moet, naar analogie met de wet van 10 mei 2007, voorschriften bevatten om seksistisch gedrag terug te dringen. Het instituut kan zich hiervoor baseren op bestaande studies, zoals die over het beeld van vrouwen en mannen in de reclame.

Mevrouw Fatma Pehlivan (sp.a). – Ik dank de minister voor haar antwoord. Wellicht kunnen we de ontwerptekst ook in de commissie bespreken.

Even als ik is de minister gevoelig voor iedere vorm van discriminatie, maar als vrouw in het bijzonder voor de discriminatie van vrouwen, die onze samenleving in geen geval mag tolereren. Die discriminatie neemt soms zeer subtiele vormen aan, die moeilijk kunnen worden bestreden. De JEP zou dat toch moeten aanpakken.

Heel lang geleden werd op een Internationale Vrouwendag al eens een campagne gestart tegen seksisme in de reclame. Als het me goed voorstaat, werd het Instituut voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen daarbij toen betrokken. Misschien moeten we de resultaten van die campagne eens opnieuw onder ogen nemen.

Intussen wacht ik met de minister op de ontwerptekst.

Vraag om uitleg van mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «de uitbreiding van de anonieme sollicitaties» (nr. 5-1817)

Mevrouw Fatma Pehlivan (sp.a). – Discriminatie op de arbeidsmarkt op grond van nationaliteit, ras, huidskleur, herkomst of etnische afkomst is helaas nog steeds een realiteit in ons land. In een recent artikel kwam nog aan het licht dat aan de naam herkenbare allochtonen percentsgewijze minder antwoorden ontvangen op hun sollicitaties dan andere werkzoekenden. Die bevindingen worden gestaafd met getuigenissen. Ondanks de antidiscriminatiewet krijgen we blijkbaar geen vat op het verschijnsel dat niet alleen laaggeschoolde, maar ook hooggeschoolde allochtonen treft.

In haar beleidsnota kondigt de minister verschillende maatregelen aan, waaronder anonieme sollicitaties. Dat moet uiteraard samengaan met een beleid dat gericht is op een mentaliteitswijziging en op incentives voor een diversiteitsbeleid in de ondernemingen.

In welke sectoren doen zich de grootste problemen voor de tewerkstelling van allochtone jongeren voor? Wat wordt concreet bedoeld met de uitbreiding van het gebruik van de anonieme cv's? Welke weerslag kan dat hebben op de werkzaamheidsgraad van allochtone jongeren bij de overheid? Wanneer worden de resultaten van het NAR-onderzoek naar anonieme sollicitaties in de privésector verwacht?

Worden ook specifieke maatregelen overwogen om discriminatie in de tweede fase van de selectie te bestrijden? Zo ja, welke? Denkt de minister alleen voor het leger en de politie streefcijfers in te voeren? Waarom niet werken met streefcijfers in alle overheidsdiensten? De tewerkstelling van allochtonen blijft immers bij alle Vlaamse en federale

objectifs dans tous les services publics ? En effet, l'emploi d'allochtones reste limité dans tous les services publics flamands et fédéraux. Dans quels autres services la ministre envisage-t-elle éventuellement d'introduire aussi des objectifs chiffrés ?

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances. – *Sous la précédente législature, la Datawarehouse marché du travail et protection sociale de la Banque carrefour de la sécurité sociale a été élargie aux données relatives à l'origine des personnes. Mais il a bien entendu fallu respecter la législation sur la protection de la vie privée. Le Comité sectoriel du Registre national a donné son feu vert pour le monitoring le 16 novembre dernier : les données sur l'origine peuvent être introduites dans la Datawarehouse.*

Le SPF Emploi et le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme prévoient d'établir à l'avenir un rapport annuel sur l'intégration des allochtones sur le marché du travail. Nous aurons donc un reflet concret de la présence ou de l'absence des allochtones par secteur.

En ce qui concerne l'utilisation de CV anonymes dans le secteur public et leur évaluation, la Belgique est un des bons élèves de la classe européenne. En effet, depuis 2005, le CV anonyme est utilisé par l'administration fédérale tant pour le recrutement du personnel contractuel que pour la mobilité interne des fonctionnaires statutaires.

Pour lutter contre la discrimination, je plaide pour une évolution vers un CV de compétences standard. Le CV classique et les données personnelles seront communiquées, si nécessaire, à un stade ultérieur.

Dans la deuxième phase de sélection, diverses mesures sont nécessaires. Nous devons veiller à la diversité parmi les membres de la commission de sélection. Ils doivent bénéficier d'une formation à la non-discrimination et à la diversité. Il faut contrôler les groupes qui sont réduits après la première sélection, et la commission de sélection doit expliquer pourquoi ces personnes n'ont pas été engagées.

Depuis 2003, la police fédérale développe une politique en matière de diversité qui se traduit notamment par diverses actions en matière de recrutement et d'intégration. Ces actions sont principalement axées sur le recrutement de personnes qui ne maîtrisent pas suffisamment nos langues nationales. Pour attirer des candidats potentiels, des actions de sensibilisation sont menées pour informer sur la carrière policière, sur les conditions d'admission et sur la possibilité de tester ses chances de réussite ou de suivre une formation préparatoire. Le test d'évaluation est une simulation de la première épreuve de sélection et est principalement organisé dans les grandes villes. La formation préparatoire, qui dure environ cinq mois, permet de perfectionner les capacités cognitives et communicatives.

En collaboration avec la nouvelle commissaire générale, il a été décidé de mener des actions complémentaires en vue de promouvoir la diversité dans la police, d'améliorer les campagnes d'information, d'organiser davantage de bourses de l'emploi et de les orienter sur certains quartiers ou écoles, d'accompagner et de soutenir davantage les jeunes dans la préparation de l'examen.

overheidsdiensten beperkt. In welke andere diensten overweegt de minister eventueel ook streefcijfers in te voeren?

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen. – *Tijdens de vorige legislatuur werd het datawarehouse arbeidsmarkt en sociale bescherming van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid verrijkt met gegevens over de herkomst van personen. Natuurlijk vereiste dat een nauwgezette toepassing van de wetgeving inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Het sectoraal comité van het nationaal Rijksregister gaf op 16 november jongstleden groen licht voor de monitoring: gegevens over de herkomst mogen in het datawarehouse worden ingevoerd. De FOD Werkgelegenheid en het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding hebben proactief een toestemming gevraagd en plannen nu om in de nabije toekomst jaarlijks een rapport uit te brengen over de arbeidsmarktintegratie van allochtonen. We zullen dus een concreet beeld krijgen van de aan- of afwezigheid van allochtonen per sector.*

Inzake het gebruik van anonieme cv's in de overheidssector en de evaluatie ervan, is België een van de goede leerlingen in Europa. Sinds 2005 gebruikt de federale administratie het anonieme cv zowel voor de indienstneming van contractueel personeel als voor de interne mobiliteit van statutaire ambtenaren.

Om discriminatie te bestrijden pleit ik voor een gestandaardiseerd competentie-cv. Het klassieke cv en persoonsgegevens worden, indien nodig, pas in een latere fase vrijgegeven.

In de tweede fase van selectie zijn er verschillende maatregelen nodig. We moeten toezien op de diversiteit bij de leden van de selectiecommissie. De leden van de selectiecommissie moeten ook een opleiding krijgen inzake non-discriminatie en diversiteit. Er moet een monitoring gebeuren van de kansengroepen die na de eerste selectie afvallen en de selectiecommissie moet toelichten waarom ze niet in dienst werden genomen.

Sedert 2003 voert de federale politie een diversiteitsbeleid wat zich onder meer vertaalt in verschillende acties op het vlak van aanwerving en integratie. Die acties zijn hoofdzakelijk gericht op de aanwerving van personen die onze landstalen onvoldoende machtig zijn. Om potentiële kandidaten aan te trekken worden sensibiliseringsacties gehouden om hen te informeren over een loopbaan bij de politie, over de toelatingsvoorwaarden en ook over de mogelijkheid de eigen slaagkansen te testen of een vooropleiding te volgen. De evaluatietest is een simulatie van de eerste selectieproef en wordt voornamelijk in de grotere steden afgenomen. De vooropleiding, die ongeveer vijf maanden duurt, laat toe de cognitieve en communicatieve vaardigheden bij te schaven.

Samen met de nieuwe commissaris-generaal werd beslist om de promotie van de diversiteit bij de politie met aanvullende acties te ondersteunen, betere informatiecampaagnes te voeren, meer jobbeurzen te organiseren en te richten op bepaalde wijken en scholen, meer begeleiding en steun te geven om

Mme Fatma Pehlivan (sp.a). – *Je pense que nous devons agir de manière plus active pour connaître davantage de chiffres. L'enregistrement présente actuellement des failles parce que l'origine ne peut pas être mentionnée. Généralement, la protection de la vie privée est invoquée pour justifier l'absence d'enregistrement, mais lorsque l'intéressé ne s'oppose pas à l'enregistrement de son origine, cette protection ne s'applique pas. Nous devrions pouvoir disposer de chiffres exacts.*

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances. – *Grâce à la nouvelle base de données, nous pouvons disposer de chiffres exacts. Il ne s'agit pas de données personnalisées, mais d'une image socio-économique générale de l'emploi et du pays d'origine par secteur.*

Si nous constatons que des allochtones travaillent dans les sociétés de sécurité mais quasiment pas dans le secteur bancaire, nous pouvons entreprendre des actions plus ciblées pour sensibiliser ces entreprises à leurs responsabilités, sans avoir besoin de données privées.

Par le passé, la Commission de protection de la vie privée s'y opposait, mais depuis qu'elle a donné son accord en novembre, nous pouvons utiliser les données disponibles du Registre national. Si nous croisons les données du Registre national, de la sécurité sociale et l'origine d'un aïeul au moins, nous obtenons une image précise.

Mme Fatma Pehlivan (sp.a). – *Un rapport général par secteur sera-t-il établi à cet égard et, dans l'affirmative, quand ?*

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances. – *J'attends ce rapport dans le courant du mois prochain. Il est établi en collaboration avec le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, le CNT et le SPF Emploi.*

Demande d'explications de Mme Nele Lijnen à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «l'organisation des World Outgames à Anvers» (n° 5-1869)

Mme Nele Lijnen (Open Vld). – *Du 3 au 11 août 2013, Anvers accueillera la quatrième édition des World Outgames. Ces jeux olympiques quadriennaux pour lesbigays et transsexuels, où sont attendus 8 000 à 10 000 sportifs du monde entier et environ 250 000 visiteurs, sont encadrés par un vaste programme culturel et social et une conférence de trois jours placée sous le signe des droits de l'homme.*

En 2013, il y aura précisément dix ans que notre pays a été le deuxième au monde à ouvrir le mariage civil aux personnes d'un même sexe. En outre, notre pays doit honorer sa réputation, à savoir celle d'une nation où l'égalité des chances et l'acceptation sociale des lesbigays et des transsexuels seraient, du moins selon la loi, une réalité.

jongeren op het examen voor te bereiden.

Mevrouw Fatma Pehlivan (sp.a). – *Ik dank de minister voor haar antwoord. Toch denk ik dat we iets actiever moeten optreden om meer cijfers te kennen. Nu loopt het mis van bij de registratie, omdat de herkomst niet mag worden geregistreerd. Meestal wordt de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ingeroepen voor de niet-registratie, maar wanneer de betrokkene geen bezwaar maakt tegen de registratie van zijn of haar herkomst, geldt die bescherming niet. We zouden toch over goede cijfers moeten kunnen beschikken.*

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen. – *Dankzij de nieuwe datawarehouse kunnen we wel over de exacte cijfers beschikken. Het gaat niet om gepersonaliseerde gegevens, maar om een algemeen sociaaleconomisch beeld van de tewerkstelling en het land van herkomst per sector.*

Als we vaststellen dat bij de beveiligingsfirma's wel, maar in de banksector nagenoeg geen allochtonen werken, dan kunnen we meer gerichte acties ondernemen om de verantwoordelijken van die ondernemingen te sensibiliseren, zonder dat we daarvoor privégegevens nodig hebben.

Vroeger verzette de Commissie ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer zich, maar sinds ze in november toestemming heeft verleend, kunnen we de beschikbare gegevens aan het Rijksregister koppelen. Als we de gegevens van het Rijksregister, van de sociale zekerheid en de afkomst van minstens één grootouder kruisen, krijgen we een precies beeld.

Mevrouw Fatma Pehlivan (sp.a). – *Wordt daarvan een algemeen verslag per sector opgesteld en, zo ja, wanneer?*

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen. – *Ik verwacht dat verslag in de loop van volgende maand. Het wordt opgesteld in samenwerking met het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding, de NAR en de FOD Werkgelegenheid.*

Vraag om uitleg van mevrouw Nele Lijnen aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «de organisatie van de World Outgames in Antwerpen» (nr. 5-1869)

Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld). – *Van 3 tot en met 11 augustus 2013 wordt Antwerpen gaststad van de vierde editie van de World Outgames. De vierjaarlijkse 'Olympische Spelen voor holebi's en transgenders', waar tussen de 8 000 en 10 000 sporters van over de wereld en zowat 250 000 bezoekers worden verwacht, worden omkaderd door een breed cultureel en sociaal programma en een driedaagse conferentie die in het teken van de mensenrechten staat.*

In 2013 zal het trouwens precies tien jaar geleden zijn dat ons land het tweede ter wereld was om het burgerlijk huwelijk open te stellen voor personen van hetzelfde geslacht. Daarenboven heeft ons land een reputatie hoog te houden van een natie waar gelijkberechtiging en maatschappelijke aanvaarding van holebi's en transgenders, althans volgens de

Financièrement, l'organisation des World Outgames à Anvers est un exploit avec un budget estimé à cinq millions d'euros, dont seulement 20% sont couverts par la ville, la province, la Communauté flamande et par une contribution de la Loterie nationale. En comparaison : la précédente édition à Copenhague avait un budget d'environ sept millions d'euros, dont deux tiers étaient financés par la ville et la province. En d'autres termes, à Anvers, les organisateurs devront couvrir le surplus par le biais des droits d'inscription et des fonds provenant de sponsors privés.

Pour autant que l'on sache, le département fédéral en charge de l'Égalité des chances n'a encore annoncé aucune mesure de soutien. Cet événement n'est pourtant pas seulement une affaire flamande. Il concerne l'ensemble du pays.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

- 1) La ministre a-t-elle déjà eu des contacts avec les organisateurs des World Outgames 2013 d'Anvers ? Si oui, quand et quels accords ont-ils été conclus ? Si non, la ministre prendra-t-elle contact et entamera-t-elle une concertation en vue de décider des actions que son département pourrait entreprendre pour soutenir l'événement ?*
- 2) La ministre consacrera-t-elle une partie de son budget pour soutenir les World Outgames d'Anvers ? Si oui, de quel montant s'agit-il ?*
- 3) La ministre apportera-t-elle un autre soutien que financier à l'organisation ? Envisage-t-elle, par le biais du département de l'Intérieur, une mise à disposition gratuite de personnel supplémentaire des services de sécurité ?*
- 4) La ministre accordera-t-elle une contribution concrète au volet socio-culturel et/ou à la conférence sur les droits de l'homme qui sera organisée à l'occasion des World Outgames 2013 ?*
- 5) Quels engagements concrets la ministre prend-elle à l'égard de cet événement et des organisateurs ?*
- 6) La ministre contribuera-t-elle également à promouvoir cet événement à l'étranger ? Si oui, comment ?*

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances. – *C'est juste avant les vacances de Pâques que les organisateurs des World Outgames à Anvers ont demandé à me rencontrer.*

Une concertation a eu lieu durant la deuxième semaine des vacances de Pâques. Le dossier est à l'étude. Nous déciderons, en concertation avec les fédérations du mouvement Lesbian, Gay, Bisexual, and Transgender et les cabinets fédéraux, de la manière dont nous participerons à cet événement. Nous devons attendre la décision du gouvernement flamand. Mon département dispose de peu de moyens, mais nous examinons la manière dont nous pourrions intervenir.

Mme Nele Lijnen (Open Vld). – *La promotion pourrait être importante pour votre département, madame la ministre.*

wet, een feit zouden moeten zijn.

De organisatie van de World Outgames in Antwerpen wordt financieel een huzarenstuk. Met een geraamd budget van zowat 5 miljoen euro, waarvan slechts 20% wordt gedekt door de stad, de provincie, de Vlaamse Gemeenschap en een bijdrage van de Nationale Loterij. Ter vergelijking: de vorige editie in Kopenhagen had een budget van ongeveer 7 miljoen euro, waarvan twee derde werd gefinancierd door de stad en provincie Kopenhagen. De organisatoren in Antwerpen zullen met andere woorden de financiering voor het merendeel moeten rondkrijgen via inschrijvingsgelden en fondsen van privé-sponsors.

Voor zover bekend werden vanuit het federaal departement voor Gelijke Kansen nog geen concrete ondersteuningsmaatregelen aangekondigd. Nochtans is het evenement in Antwerpen niet alleen een Vlaamse aangelegenheid. Het gaat het hele land aan.

Ik kreeg van de minister graag een antwoord op volgende vragen:

- 1) Heeft de minister reeds contact gehad met de organisatoren van de World Outgames Antwerpen 2013? Zo ja, wanneer en welke afspraken werden gemaakt? Zo neen, zal de minister contact opnemen en overleg opstarten om na te gaan welke concrete acties haar departement kan ondernemen ter ondersteuning van het evenement?
- 2) Zal de minister op haar begroting een budget uittrekken om de World Outgames in Antwerpen te ondersteunen? Zo ja, welke som?
- 3) Zal de minister andere dan financiële bijdragen leveren aan de organisatie? Voorziet de minister via het departement Binnenlandse Zaken een gratis inzet van extra manschappen van de veiligheidsdiensten?
- 4) Zal de minister via haar departement een concrete bijdrage leveren aan het sociaal-culturele luik en/of aan de mensenrechtenconferentie die plaats vindt naar aanleiding van de World Outgames 2013?
- 5) Welke concrete verbintenissen gaat de minister aan ten aanzien van dit evenement en de organisatoren?
- 6) Zal de minister ook bijdragen tot de promotie van dit evenement in het buitenland? Zo ja, hoe?

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen. – *Net voor de paasvakantie ontvingen we van de organisatoren van de World Outgames in Antwerpen de vraag om elkaar te ontmoeten.*

In de loop van de tweede week van de paasvakantie was er een overleg. Op het ogenblik wordt het dossier bestudeerd. We zullen in overleg met de koepelfederaties van de LGBT-beweging (lesbian, gay, bisexual, and transgender) en met de federale kabinetten beslissen op welke wijze we aan het evenement zullen participeren. We moeten de beslissing van de Vlaamse Regering afwachten. Mijn departement beschikt eerlijk gezegd over weinig middelen, maar we zijn het aan het onderzoeken.

Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld). – *De promotie zou belangrijk kunnen zijn voor uw departement, mevrouw de*

J'espère que l'État fédéral accordera un soutien suffisant pour accueillir cet événement.

Demande d'explications de Mme Fatma Pehlivan à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «les violences domestiques des minorités ethniques et le nombre croissant de femmes d'origine étrangère dans les refuges» (n° 5-1893)

Mme Fatma Pehlivan (sp.a). – Comme l'a récemment annoncé la ministre, la lutte contre la violence à l'encontre des femmes et contre la violence familiale devient l'un des fers de lance du Plan national de sécurité. Ce plan reprend les éléments sur lesquels les services de police se concentreront jusqu'en 2015.

La violence familiale reste un gros problème. Je me réjouis que la ministre le reconnaisse et en fasse une priorité. La violence familiale concerne tous les milieux socioéconomiques, quels que soient le statut social, l'âge, le niveau d'éducation, la profession, l'origine ou les convictions. Il s'avère cependant que les refuges pour femmes battues comptent principalement des femmes d'origine étrangère. À Anvers, l'année dernière, Het Zijhuis a accueilli 57 femmes, dont 63% d'origine étrangère. À Gand, en 2008, 71% des occupants des refuges provenaient de minorités ethniques. Nous en sommes à présent à neuf sur dix. Les chiffres ne signifient pas que les femmes étrangères soient plus souvent victimes de violences domestiques que les femmes belges mais ces dernières peuvent généralement compter sur un réseau plus large et trouver de l'aide plus facilement et plus rapidement. En d'autres termes, leurs problèmes sont détectés plus rapidement et l'on intervient plus tôt.

Cela semble moins évident pour les minorités ethniques. Souvent, les femmes étrangères ne connaissent pas aussi bien l'offre d'assistance ou s'en font une image erronée. De plus, la violence domestique est un tabou persistant dans certaines communautés ; il est par conséquent très difficile voire impossible de demander de l'aide. La langue reste aussi un gros obstacle, mais peu d'organisations engagent des interprètes.

Heureusement, j'ai aussi de bonnes nouvelles. Une évolution positive se produirait dans la communauté marocaine. Voici quelques années encore, les refuges accueilleraient essentiellement des femmes marocaines. Selon le Centre de prévention des violences conjugales et familiales, cette situation tend à changer. Nous devons aborder la lutte contre la violence entre partenaires sur une base communautaire.

Je voudrais poser plusieurs questions à la ministre.

1) Comment réagit-elle au nombre croissant de femmes étrangères dans les refuges ? Cette tendance est-elle également observable ailleurs qu'à Gand et à Anvers ?

2) La ministre juge-t-elle nécessaire de mieux informer les communautés ethnico-culturelles, particulièrement les organisations féminines, au sujet de l'offre d'assistance ?

minister. Ik hoop dat er vanuit het federale niveau voldoende ondersteuning zal zijn om dit grote evenement goed te ontvangen.

Vraag om uitleg van mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «huiselijk geweld bij etnische minderheden en het stijgend aantal vrouwen van allochtone afkomst in vluchthuizen» (nr. 5-1893)

Mevrouw Fatma Pehlivan (sp.a). – Het opvoeren van de strijd tegen geweld, tegen vrouwen en tegen huiselijk geweld, wordt een van de speerpunten van het Nationaal Veiligheidsplan. Dat kondigde de minister onlangs aan. In dat plan staat waar de politiediensten zich tussen nu en 2015 op zullen concentreren.

Huiselijk geweld is nog steeds een groot probleem. Ik ben dus blij dat de minister dat erkent en de aanpak hoog op de agenda zet. Huiselijk geweld komt voor in alle sociaaleconomische milieus, ongeacht de sociale status, de leeftijd, het opleidingsniveau, het beroep, de herkomst of het geloof. Wel blijkt dat vluchthuizen voor mishandelde vrouwen overwegend vol zitten met vrouwen van allochtone afkomst. Vorig jaar ontving het Antwerpse Zijhuis 57 vrouwen, van wie 63% van allochtone herkomst waren. In Gent waren etnische minderheden in 2008 goed voor 71% van de vluchthuisbewoners. Vandaag is dat aandeel opgelopen tot 9 op 10. De cijfers betekenen niet dat allochtone vrouwen vaker het slachtoffer zouden zijn van huiselijk geweld dan Belgische vrouwen, die doorgaans een breder netwerk hebben om op terug te vallen en gemakkelijker en sneller hun weg naar hulp vinden. Hun problemen worden met andere woorden sneller gedetecteerd en de hulpverlening kan in een vroeg stadium opgestart worden.

Bij etnische minderheden lijkt dat minder goed te lukken. Vaak kennen allochtone vrouwen het hulpaanbod niet zo goed of hebben ze er een fout beeld van. Bovendien is partnergeweld in bepaalde gemeenschappen een hardnekkig taboe en is bijgevolg hulp vragen zeer moeilijk of zelfs onmogelijk. Taal blijkt ook een groot struikelblok te zijn, maar weinig organisaties zetten tolken in.

Er is gelukkig ook goed nieuws. In de Marokkaanse gemeenschap zou zich een positieve evolutie voordoen. Het is nog maar enkele jaren geleden dat de vluchthuizen overwegend Marokkaanse vrouwen opvingen. Dat lijkt nu volgens het Brusselse *Centre de prévention des violences conjugales et familiales* te veranderen. De strijd tegen partnergeweld is een strijd die we gemeenschappelijk moeten aanpakken.

Ik heb volgende vragen aan de minister:

1) Wat is de reactie op het toenemend aantal allochtone vrouwen in vluchthuizen? Is die trend ook waar te nemen buiten de steden Gent en Antwerpen?

2) Acht de minister het noodzakelijk om het hulpaanbod beter bekend te maken bij de etnisch-culturele gemeenschappen, in het bijzonder bij vrouwenorganisaties? Zo ja, welke

Dans l'affirmative, quelles initiatives peuvent-elles être prises ?

3) Quelles mesures peuvent-elles être prises pour détecter plus rapidement la violence domestique ?

4) Est-il exact que l'on recourt peu aux interprètes pour l'accueil des femmes étrangères ? Dans l'affirmative, comment l'explique-t-on ? Des aménagements sont-ils également envisageables à cet égard ?

5) Peut-on tirer de l'évolution positive observée dans la communauté marocaine des leçons pour les autres communautés présentes en Belgique ?

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances. – *L'accueil et l'aide aux victimes de violence intrafamiliale relèvent de la compétence des communautés et des régions.*

Les femmes allochtones sont souvent davantage exposées à la violence entre partenaires et courent de plus grands risques d'isolement. Les barrières linguistiques et les différences socio-culturelles entravent l'accès aux institutions existantes. C'est pourquoi il importe d'informer les victimes d'origine étrangère.

À ce titre, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes a publié un dépliant intitulé « brisons le silence ». Le dépliant est disponible dans 17 langues, à savoir le français, le néerlandais, l'allemand, l'anglais, l'espagnol, l'italien, le portugais, le grec, le polonais, le russe, le roumain, le chinois, l'arabe, le turc, le swahili, le lingala et le serbo-croate. Par le biais de ce dépliant, l'Institut a lancé une campagne de sensibilisation destinée aux victimes de violence entre partenaires issues des différents groupes allochtones présents en Belgique. Le dépliant informe les victimes de l'existence de la violence entre partenaires et les encourage à parler de leur situation avec un tiers. Il a été traduit en collaboration avec des bénévoles d'ONG issus de différents groupes de la population et offre à chaque groupe une aide dans sa langue maternelle. En outre, par le biais de l'Institut, les bénévoles ont tous eu une formation en assistance téléphonique. Ils ont aussi été formés à la problématique des violences entre partenaires dans leur contexte culturel. Cette mesure a remporté un grand succès. Les dépliants ont déjà été diffusés à plus de 76 000 exemplaires sur l'ensemble du territoire.

La prévention et le dépistage de la violence entre partenaires constituent l'un des objectifs fondamentaux du PAN 2010-2014. C'est une priorité du Plan national de sécurité. C'est aussi un élément important de la note-cadre de sécurité intégrale.

On peut contribuer à la prévention en détectant la violence à un stade précoce et en réagissant rapidement dès les premières manifestations de violence entre partenaires, conformément aux prescriptions de la circulaire COL 4/2006 concernant la politique criminelle en matière de violence dans le couple. Le 8 mars, j'ai annoncé mon intention de renforcer cette circulaire.

Tant au niveau fédéral qu'à celui des communautés, des régions, des provinces et des communes, de gros efforts sont déployés pour briser le tabou de la violence entre partenaires grâce à un numéro d'appel, des campagnes, la diffusion de

initiatives peuvent-elles être prises ?

3) Welke maatregelen kunnen worden genomen om huiselijk geweld vlugger te detecteren?

4) Klopt het dat er maar weinig beroep gedaan wordt op tolken bij de opvang van allochtone vrouwen? Zo ja, hoe is dat te verklaren? Kan ook hier in voorkomend geval bijgestuurd worden?

5) Kunnen er lessen getrokken worden uit de positieve evolutie bij de Marokkaanse gemeenschap voor de andere gemeenschappen in België?

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen. – De opvang en nazorg van de slachtoffers van huiselijk geweld ressorteren onder de bevoegdheid van de gemeenschappen en gewesten.

Allochtone vrouwen worden vaak meer blootgesteld aan partnergeweld. Ik zou willen aanstippen dat zij veel meer risico lopen op isolement. Taalbarrières en sociaal-culturele verschillen maken het nog moeilijker om terug te vallen op de bestaande instellingen. Daarom is het belangrijk om de slachtoffers van buitenlandse afkomst te informeren.

In dat opzicht heeft het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen een folder gepubliceerd onder de titel 'breek de stilte voor je zelf gebroken bent'. De folder is beschikbaar in zeventien talen, Frans, Nederlands, Duits, Engels, Spaans, Italiaans, Portugees, Grieks, Pools, Russisch, Roemeens, Chinees, Arabisch, Turks, Swahili, Lingala en Servo-Kroatisch. Via de folder heeft het instituut een sensibiliseringscampagne opgestart voor de slachtoffers van partnergeweld afkomstig uit verschillende allochtone groepen in België. In de folder krijgen de slachtoffers informatie over het bestaan van partnergeweld en worden zij aangemoedigd om hun situatie met een derde te bespreken. De folders zijn vertaald in samenwerking met vrijwilligers van de ngo's uit verschillende bevolkingsgroepen en bieden aan elke groep hulp in hun eigen moedertaal. Bovendien kregen de vrijwilligers via het instituut allemaal een opleiding teleonthaal. Zij werden eveneens opgeleid voor de problematiek van partnergeweld naargelang van de culturele context. Die maatregel was een groot succes. Er werden al meer dan 76 000 exemplaren over het hele grondgebied verspreid.

Het voorkomen en opsporen van partnergeweld vormt een van de globale doelstellingen van het NAP 2010-2014. Het is een van de prioriteiten van het Nationaal Veiligheidsplan. Het is eveneens een belangrijk element van de kadernota voor integrale veiligheid. Men kan hiertoe bijdragen door geweld vroegtijdig op te sporen en door snel te reageren vanaf de eerste tekenen van geweld tussen partners, overeenkomstig de voorschriften van circulaire COL 4/2006 betreffende het strafrechtelijk beleid op het vlak van geweld binnen het koppel. Op 8 maart heb ik aangekondigd dat ik van plan ben deze circulaire te versterken.

Zowel op federaal niveau als op niveau van de gemeenschappen, gewesten, provincies en gemeenten worden grote inspanningen geleverd om het taboe van partnergeweld te doorbreken, via een oproepnummer, campagnes, verspreiding van brochures, een internetsite en de informatie

brochures, un site internet et l'information et l'accompagnement des victimes.

Ainsi un « Manuel violence intrafamiliale : screening et approche intégrale » est élaboré avec plusieurs experts en collaboration avec Politeia. Il offre à l'utilisateur des instruments de screening visant à repérer la violence entre partenaires ainsi que la maltraitance des parents et les autres formes de violence intrafamiliale. L'accent est donc mis sur des informations pratiques et directement applicables comme des instruments de screening, des check-lists, des modèles et des formulaires.

Le manuel est destiné à ceux qui, dans le cadre de leur profession, sont en contact avec la violence intrafamiliale.

Il s'agit en premier lieu des membres du personnel affectés à l'aide aux victimes mais aussi du personnel de la police, des CAW (centres pour le bien-être social), y compris des centres d'accueil, des CPAS, des maisons de repos, des médiateurs, des centres de santé mentale, des centres de médecins de confiance, de maisons de justice, des magistrats de référence, des conseils d'arrondissement pour la politique en faveur des victimes, des écoles et centres PMS, des médecins généralistes, des gynécologues et des hôpitaux.

On cible en second lieu les administrations supralocales, les services de prévention, du bien-être et de la santé des provinces, des communautés et de l'administration fédérale, les chercheurs et services d'étude. Nous travaillons aussi à la problématique des mariages forcés et des crimes d'honneur.

Mme Fatma Pehlivan (sp.a). – Je suis ce dossier depuis que j'ai siégé comme sénatrice au sein du Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes. La violence familiale est intolérable. Lors de la prière du vendredi, des imams lancent parfois des appels à l'arrêt des violences à l'encontre des femmes. Mais il faut intensifier ce débat pour faire évoluer les mentalités. L'action doit être plus ferme à l'encontre des auteurs de violences.

Demande d'explications de Mme Cindy Franssen à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «les violences sexuelles et le Plan d'action national de lutte contre la violence entre partenaires et d'autres formes de violences intrafamiliales 2010-2014» (n° 5-2132)

Mme Cindy Franssen (CD&V). – En novembre 2010, la Belgique a adopté un nouveau plan d'action national (PAN) de lutte contre la violence entre partenaires et d'autres formes de violences intrafamiliales. Bien qu'auparavant le PAN se soit limité à la violence entre partenaires, son champ d'action a été étendu aux mariages forcés, aux violences liées à l'honneur et aux mutilations génitales.

À l'occasion de l'Examen périodique universel de la Belgique réalisé par le Conseil des droits de l'homme des Nations Unies en septembre 2011, la Belgique s'est engagée à étendre, au cours des quatre prochaines années, le plan d'action national à toutes les violences contre les femmes et

en begeleiding van slachtoffers.

Zo hebben tal van experts in samenwerking met Politeia een 'Handboek familiaal geweld: screening en integrale aanpak' uitgewerkt. Dit handboek biedt de gebruiker screeningsinstrumenten om geweld tussen partners, oudermishandeling en andere vormen van huiselijk geweld op te sporen. De focus ligt derhalve op de praktische en direct toepasbare informatie, zoals screeningsinstrumenten, checklists, handleidingen en formulieren.

Het handboek is bestemd voor al wie professioneel met huiselijk geweld in aanraking komt.

Op het eerste niveau zijn dat personeelsleden tewerkgesteld in de slachtofferhulp, maar ook politieagenten, CAW, met inbegrip van de opvangcentra, OCMW's, rusthuizen, bemiddelaars, centra voor geestelijke gezondheidszorg, vertrouwensartsencentra, justitiehuisen, referentiemagistraten, arrondissementsraden voor slachtofferbeleid, scholen en PMS-centra, huisartsen, gynaecologen en ziekenhuizen.

Het tweede niveau focust op supralokale besturen, preventiediensten, welzijns- en gezondheidsdiensten van de provincies, de gemeenschappen en de federale overheid, onderzoekers en studiediensten. We werken ook op de problematiek van de gedwongen huwelijken en eerwraak.

Mevrouw Fatma Pehlivan (sp.a). – Ik volg dit dossier al van toen ik als senator deel uitmaakte van het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen. Huiselijk geweld mag niet worden getolereerd. Soms roepen imams tijdens het vrijdaggebed op om geen geweld meer te plegen op vrouwen. Maar het probleem moet nog meer bespreekbaar worden zodat er een mentaliteitswijziging komt. Tegen geweldplegers moet nog meer worden opgetreden.

Vraag om uitleg van mevrouw Cindy Franssen aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «het seksueel geweld en het Nationaal Actieplan ter bestrijding van partnergeweld en andere vormen van intrafamiliaal geweld 2010-2014» (nr. 5-2132)

Mevrouw Cindy Franssen (CD&V). – In november 2010 nam België een nieuw nationaal actieplan (NAP) aan in de strijd tegen partnergeweld en andere vormen van huiselijk geweld. Alhoewel het NAP zich voordien beperkte tot partnergeweld is het actieveld uitgebreid tot gedwongen huwelijken, eergegrelateerd geweld en genitale verminkingen.

Naar aanleiding van het Universeel Periodiek Onderzoek van België door de Mensenrechtenraad van de VN in september 2011 heeft België zich geëngageerd om het NAP de komende vier jaar uit te breiden naar alle geweld tegen vrouwen en meisjes en in het bijzonder naar seksueel geweld. Ook minister Milquet nam dit op in haar beleidsnota.

les jeunes filles et en particulier aux violences sexuelles. Mme la ministre Milquet a également repris cela dans sa note de politique générale.

J'aimerais obtenir de la ministre une réponse aux questions suivantes :

1) Quel délai la ministre a-t-elle fixé pour l'extension du PAN ? Cette extension aura-t-elle déjà lieu après l'évaluation du plan national actuel ou pouvons-nous partir du principe qu'elle aura lieu seulement lors de la mise en place du nouveau PAN, soit après 2014 ?

2) Quand commencera-t-on à préparer le prochain PAN ?

3) Comment l'évaluation du plan actuel se déroule-t-elle ? Des adaptations seront-elles apportées après l'évaluation ?

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances. – *La Belgique s'est engagée à étendre, dans les quatre ans, son plan d'action national à toutes les formes de violence contre les femmes et les filles. Le prochain plan d'action national devrait donc couvrir un champ d'action plus large qu'actuellement.*

Depuis plusieurs mois, l'Institut pour l'Égalité des Femmes et des Hommes coordonne les travaux devant mener à cet élargissement, en collaboration avec le groupe interdépartemental qui réunit les administrations et cabinets ministériels concernés.

Les travaux menés au sein de ce groupe ont déjà permis de dresser un état des lieux des mesures figurant dans le plan d'action national, de rassembler les nouvelles mesures développées depuis son adoption en novembre 2010 et d'aborder les points qui posent encore problème.

L'Institut rassemble les différentes initiatives déjà réalisées en Belgique dans le cadre de la lutte contre les types de violence qui échappent au plan d'action national actuel, et prioritairement dans le domaine des violences sexuelles.

En outre, l'Institut prépare actuellement une large consultation de la société civile afin d'inventorier les lacunes subsistantes et les pistes d'améliorations possibles.

Enfin, l'Institut organisera, fin d'année, un colloque visant à définir une politique de lutte et de prévention des violences liées à l'honneur à travers un plan stratégique spécifique impliquant l'ensemble des acteurs concernés.

Une fois finalisé, le résultat de ces différents travaux sera soumis au groupe interdépartemental évoqué précédemment.

Début 2013, après approbation par le groupe interdépartemental, l'ensemble du processus devrait être validé en Conférence interministérielle sous la forme d'un plan adapté qui comprendrait le nouveau plan stratégique de lutte contre les violences liées à l'honneur et les mesures de lutte contre les violences sexuelles.

La note-cadre de sécurité intégrale comprend dix priorités. Certaines portent sur la violence à l'encontre des femmes et d'autres sur les violences liées à l'honneur, les mariages forcés et les mutilations génitales.

Graag had ik van de minister een antwoord gekregen op de volgende vragen:

1) Welke tijdslijn heeft de minister bepaald voor de uitbreiding van het NAP? Zal deze uitbreiding reeds gebeuren na de evaluatie van het huidige NAP of mogen we ervan uitgaan dat dit pas zal gebeuren bij het opstellen van het nieuwe NAP, na 2014?

2) Wanneer beginnen de voorbereidingen voor het volgende NAP?

3) Hoe verloopt de evaluatie van het huidige plan? Zullen er aanpassingen gebeuren na de evaluatie?

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen. – *België heeft zich ertoe verbonden binnen de vier jaar zijn nationaal actieplan uit te breiden tot alle vormen van geweld tegen vrouwen en meisjes. Het volgend nationaal actieplan zou dus een veel ruimer actiegebied moeten dekken dan het op dit ogenblik doet.*

Sedert meerdere maanden coördineert het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen de werkzaamheden die tot deze uitbreiding zouden moeten leiden, in samenwerking met de interdepartementale groep met daarin de betrokken administraties en kabinetten.

De werkzaamheden die binnen deze groep werden gevoerd, hebben het reeds mogelijk gemaakt een stand van zaken op te stellen met betrekking tot de maatregelen die in het nationaal actieplan opgenomen zijn, de nieuwe maatregelen te verzamelen die ontwikkeld werden sedert de goedkeuring in november 2010 en de punten aan te snijden die nog voor moeilijkheden zorgen.

Het Instituut bundelt de verschillende initiatieven die in België reeds zijn gevoerd in de strijd tegen de soorten geweld die aan het huidig nationaal actieplan ontsnappen, met voorrang aan seksueel geweld.

Bovendien organiseert het Instituut op dit ogenblik een brede raadpleging van het middenveld om een inventaris op te stellen van de leemten die nog overblijven en van de mogelijke verbeteringen.

Ten slotte zal het Instituut tegen het einde van dit jaar een colloquium beleggen met als doel een beleid te bepalen ter bestrijding en voorkoming van eengerelateerd geweld via een specifiek strategisch plan waarbij alle actoren zullen worden betrokken.

Na voltooiing zal het resultaat van deze verschillende werkzaamheden aan de voorheen aangehaalde interdepartementale werkgroep worden voorgelegd.

Begin 2013, na goedkeuring door de interdepartementale groep, zou het geheel van het proces in een Interministeriële Conferentie moeten worden gevalideerd in de vorm van een aangepast plan, met daarin het nieuw strategisch plan ter bestrijding van eengerelateerd geweld en de maatregelen ter bestrijding van seksueel geweld.

In de Kadernota Integrale Veiligheid is daarover een specifiek thema opgenomen. De kadernota omvat tien prioriteiten. Een

Mme Cindy Franssen (CD&V). – *Je remercie la ministre pour sa réponse. Je suis heureuse que cet aspect soit abordé durant cette législature. Si je comprends bien, les résultats des consultations seront dévoilés à la fin de 2012 et une conférence interministérielle sera organisée au début de 2013.*

Demande d'explications de Mme Fatma Pehlivan à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «les crimes d'honneur» (n° 5-1894)

Demande d'explications de Mme Marleen Temmerman à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur «les lacunes dans le traitement des violences liées à l'honneur en Belgique» (n° 5-1895)

Mme la présidente. – Je vous propose de joindre ces demandes d'explications. (*Assentiment*)

Mme Fatma Pehlivan (sp.a). – *Le crime d'honneur à l'encontre de la Pakistanaise Sadia Sheikh, qui a été jugé l'année passée, n'est pas un cas isolé.*

On prétend que les violences liées à l'honneur auraient un lien avec la religion. Je ne suis pas tout à fait d'accord. Selon moi, les violences liées à l'honneur ont une origine culturelle. Il est important de connaître les groupes de population dans lesquels ces violences existent, et de déterminer comment il convient d'y remédier.

J'ai récemment participé à un débat en Turquie traitant ouvertement des violences liées à l'honneur. Il y a une volonté de pénaliser ce phénomène.

Il faut examiner comment le pays d'origine traite ce problème car les migrants amènent des habitudes culturelles de leur pays d'origine.

Les bonnes pratiques du pays d'origine pourraient être adoptées ici.

La ministre pourrait-elle examiner si certaines bonnes pratiques des pays d'origine peuvent être appliquées aux communautés qui habitent ici ? Dans l'affirmative, avec quels acteurs peut-elle se concerter sur ce plan ?

Mme Marleen Temmerman (sp.a). – *La ministre peut-elle indiquer où nous en sommes un an après l'approbation du plan d'action national ? Il semble que tous les accords de coopération entre les partenaires concernés n'aient pas encore été conclus et que l'on n'ait pas encore concrètement entamé la mise en œuvre des mesures reprises dans le plan d'action national.*

D'ici la fin de cette année, lorsque la moitié du plan d'action

deel gaat over geweld tegen vrouwen en een deel heeft betrekking op eengerelateerd geweld, gedwongen huwelijken en genitale verminking. Ik zal deze week de brief aan de minister-presidenten versturen.

Mevrouw Cindy Franssen (CD&V). – Ik dank de minister voor haar antwoord. Ik ben blij dat dit aspect nog tijdens deze legislatuur wordt aangepakt. Als ik het goed begrijp zal het resultaat van de raadplegingsronde eind 2012 bekendgemaakt worden en zal tegen begin 2013 een interministeriële conferentie worden georganiseerd.

Vraag om uitleg van mevrouw Fatma Pehlivan aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «de eerwraak» (nr. 5-1894)

Vraag om uitleg van mevrouw Marleen Temmerman aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over «lacunes in de aanpak van eengerelateerd geweld in België» (nr. 5-1895)

De voorzitter. – Ik stel voor deze vragen om uitleg samen te voegen. (*Instemming*)

Mevrouw Fatma Pehlivan (sp.a). – De eremoord op het Pakistaanse meisje Sadia Sheikh, waarvan het proces vorig jaar liep, is geen alleenstaand geval.

Men beweert dat eengerelateerd geweld verbonden zou zijn met religie. Ik ben het daar niet volledig mee eens. Volgens mij heeft eengerelateerd geweld een culturele oorsprong. Het is belangrijk te weten te komen bij welke bevolkingsgroepen sprake is van eengerelateerd geweld en hoe ermee moet worden omgegaan.

Onlangs maakte ik in Turkije deel uit van een panel waar op een open manier over eengerelateerd geweld werd gesproken. Men wil het strafbaar stellen.

Er moet worden onderzocht hoe het land van herkomst met dit probleem omgaat, want migranten brengen culturele gebruiken mee uit hun thuisland. De good practices uit het thuisland zouden hier kunnen worden overgenomen.

Zou de minister kunnen nagaan of bepaalde goede praktijken uit de landen van herkomst vertaald kunnen worden naar de gemeenschappen die hier wonen? Zo ja, met welke actoren kan ze hierover overleg plegen?

Mevrouw Marleen Temmerman (sp.a). – Kan de minister zeggen waar we één jaar na de goedkeuring van het nationaal actieplan staan? De indruk bestaat dat nog niet alle samenwerkingsakkoorden tussen de betrokken partners zijn gesloten en dat er nog niet concreet is gestart met de implementatie van de maatregelen die in het actieplan zijn opgenomen.

Tegen het einde van dit jaar, wanneer het actieplan halfweg

aura été réalisée, une évaluation partielle ou une mesure de la mise en œuvre seront attendues. Comment saurons-nous si nous sommes en effet sur la bonne voie ?

La ministre est-elle prête à donner la priorité à l'exécution du plan d'action, plus particulièrement aux mesures relatives aux violences liées à l'honneur ? Des lacunes de notre législation entravent-elles la lutte contre les violences liées à l'honneur ?

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances. – *L'étude réalisée par la VUB et l'université de Gand constitue une étape importante puisqu'il s'agit de la première étude menée en Belgique sur les violences liées à l'honneur. Elle a notamment permis d'identifier les différentes formes de violence et de replacer le phénomène dans son contexte, mais également de relever les bonnes pratiques utilisées dans d'autres pays européens – Pays-Bas, Royaume-Uni et Suède – en matière de politique et d'intervention.*

Les résultats indiquent que le phénomène est répandu en Belgique puisque l'ensemble des professionnels interrogés déclarent avoir un jour été en contact avec des victimes de violence liée à l'honneur.

Cette étude, riche en enseignements, contribuera à améliorer la compréhension du sujet par les professionnels. Les travaux ont donné lieu à de nombreuses recommandations, le constat principal étant cependant qu'il ne convient pas de créer de nouvelles structures d'accueil mais qu'il serait préférable de former les intervenants à l'accueil des victimes de la violence liée à l'honneur. Sont également nécessaires une coopération multisectorielle et un échange d'informations, une centralisation de l'expertise, un développement des outils de dépistage et, bien entendu, un travail de sensibilisation et de prévention dans les écoles.

Par ailleurs, aucune modification du code pénal n'est préconisée, comme c'était le cas pour les mariages forcés. Le droit pénal existant doit néanmoins être appliqué strictement afin d'éviter tout sentiment d'impunité. J'aborderai ce sujet avec la ministre de la Justice.

Les travaux ont surtout révélé la nécessité de mettre en œuvre une politique adaptée à la complexité et la spécificité du phénomène. C'est pourquoi, d'ici fin 2012, l'Institut pour l'Égalité des Femmes et des Hommes rassemblera les différents travaux et les présentera à l'occasion d'une journée d'étude réunissant les acteurs-clés des communautés. On pourra ensuite définir une politique en matière de lutte et de prévention des violences liées à l'honneur à travers un plan stratégique et multidisciplinaire impliquant l'ensemble des acteurs concernés. De nombreux contacts ont déjà été pris et des collaborations se mettent déjà en place, entre autres avec la Direction Sécurité et Prévention du SPF Intérieur, afin d'élaborer un dépliant de présentation de la recherche destiné aux professionnels et de participer à un projet européen. L'Institut collabore également avec la Communauté flamande, la Province d'Anvers et la Ville de Malines à un nouveau projet local concernant les mariages forcés.

Enfin, l'Institut élabore actuellement, en collaboration avec les partenaires impliqués par le Plan d'action national, un état des lieux des différentes mesures qui ont été prises.

is, wordt een tussentijdse evaluatie of een meting van de implementatie verwacht. Hoe zullen we meten of we inderdaad op de goede weg zijn?

Is de minister bereid prioriteit te geven aan de uitvoering van het actieplan, meer bepaald aan de maatregelen inzake eengerelateerd geweld? Zijn er lacunes in onze wetgeving die de aanpak van eengerelateerd geweld belemmeren?

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen. – Het onderzoek van de Vrije Universiteit Brussel en de Universiteit Gent is een belangrijke stap omdat het de eerste keer is dat dit fenomeen in België wordt onderzocht. Het onderzoek laat onder andere toe de verschillende vormen van geweld te herkennen en het fenomeen in de juiste context te plaatsen, maar ook om goede praktijken te onderkennen inzake beleid en interventie van andere Europese landen, namelijk Nederland, het Verenigd Koninkrijk en Zweden.

De resultaten geven aan dat het fenomeen wijdverbreid is in België, aangezien de ondervraagde beroepsmensen uit de sector aangeven dat ze allen in aanraking zijn geweest met slachtoffers van eerwraak.

Uit dit onderzoek kunnen we vele lessen trekken. Hierdoor zullen beroepsmensen de problematiek beter kunnen vatten. Er komen uit deze werkzaamheden verschillende aanbevelingen voort, maar de belangrijkste vaststelling is dat er geen nieuwe opvangstructuren dienen opgezet te worden, maar dat de hulpverleners beter moeten worden opgeleid om slachtoffers van eengerelateerd geweld beter op te vangen. Er is eveneens nood aan een multisectorale samenwerking, informatie-uitwisseling, een centralisatie van de expertise, de ontwikkeling van instrumenten om het fenomeen op te sporen, en uiteraard ook aan sensibilisering en preventie in de scholen.

Ik wens ook op te merken dat geen aanpassing van het strafrecht wordt aanbevolen, zoals in het geval van gedwongen huwelijken. Het strafrecht dient echter wel juist toegepast te worden om het gevoel van straffeloosheid te vermijden. Ik zal hierover een onderhoud hebben met de minister van Justitie.

Uit de werkzaamheden blijkt vooral dat er nood is aan een beleid dat aangepast is aan de complexiteit en de specificiteit van het fenomeen. Daarom zal het Instituut voor de Gelijkeheid van Vrouwen en Mannen tegen het einde van 2012 een lijst van alle werkzaamheden opstellen die zal worden voorgelegd op een studiedag waarop alle belangrijke actoren van de gemeenschappen zullen worden uitgenodigd. Hierna zal men een beleid kunnen bepalen in de strijd tegen en ter preventie van eengerelateerd geweld door een strategisch en multidisciplinair plan op te stellen met alle betrokken actoren. Op dit moment zijn er reeds vele contacten gelegd en wordt er reeds samengewerkt, onder meer met de Directie Veiligheid en Preventie van de FOD Binnenlandse Zaken. Het is de bedoeling een folder samen te stellen waarin het onderzoek wordt voorgesteld aan beroepsmensen, en aan een Europees project deel te nemen. Het Instituut werkt eveneens samen met de Vlaamse Gemeenschap, de provincie Antwerpen en de stad Mechelen voor een nieuw lokaal project betreffende gedwongen huwelijken.

L'objectif est d'intensifier la politique de lutte contre ce type de violence. L'Institut est chargé de dresser un inventaire des lacunes existantes dans le domaine de la lutte contre la violence entre partenaires et la violence à l'égard des femmes. En ce qui concerne les bonnes pratiques, nous prendrons contact avec les autorités des pays d'origine. J'aborderai la question lors de la visite que j'effectuerai le mois prochain au Maroc et la semaine prochaine, j'ai rendez-vous avec l'ambassadeur turc.

Mme Fatma Pehlivan (sp.a). – *Je pense que les contacts prévus par la ministre sont importants pour combattre les violences liées à l'honneur dans notre société.*

(La séance est levée à 15 h 55.)

Ten slotte stelt het Instituut op dit moment, in samenwerking met de partners van het nationaal actieplan, een stand van zaken op van de verschillende maatregelen die ze genomen hebben. Het is de bedoeling het beleid tegen dit soort geweld op te voeren. Het Instituut moet een inventaris opmaken van de bestaande lacunes in de strijd tegen geweld tussen partners en tegen geweld op vrouwen. Wat de goede praktijken betreft, zullen we contact opnemen met de autoriteiten in de landen van herkomst. Ik zal volgende maand bij mijn bezoek aan Marokko deze problematiek aansnijden en volgende week heb ik een afspraak met de Turkse ambassadeur.

Mevrouw Fatma Pehlivan (sp.a). – Ik denk dat de contacten die de minister zal leggen, van belang zijn om eerge relateerd geweld in onze samenleving te bestrijden.

(De vergadering wordt gesloten om 15.55 uur.)